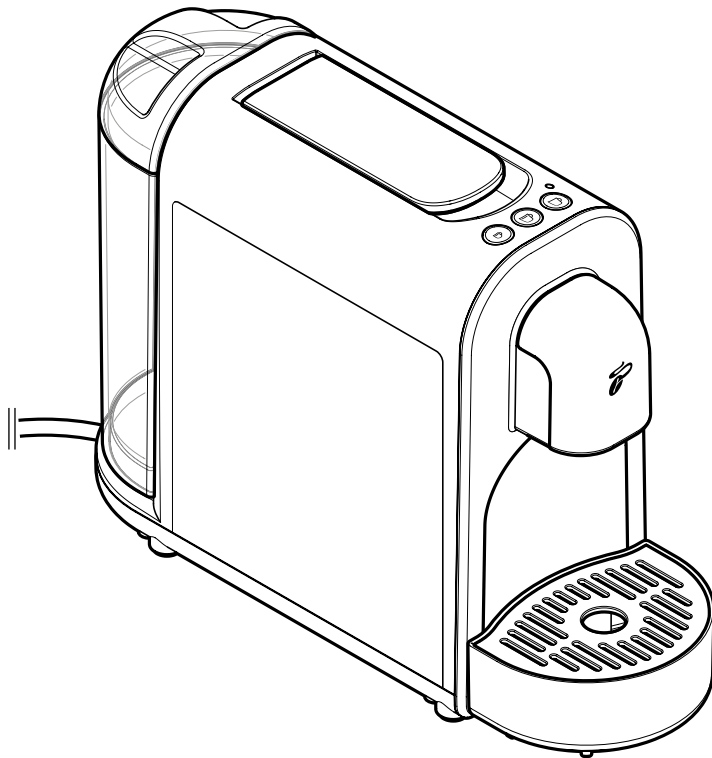


Tchibo | Cafissimo

now



pl Oryginalna instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 146547HB · 2026-08 · V3

Spis treści

2	Przeznaczenie	10	Napełnianie zbiornika wodą
2	Miejsce użytkowania	10	Przyrządzanie napoju
2	Na temat tej instrukcji	11	Po użyciu
3	Wskazówki bezpieczeństwa	12	Dostosowanie mocy napoju (ilości napoju)
5	Widok całego zestawu (zakres dostawy)	12	Przywracanie ustawień fabrycznych
5	Panel obsługi – funkcje przycisków	13	Czyszczenie ekspresu
6	Usuwanie folii ochronnych i materiałów opakowaniowych	14	Odkamienianie
6	Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)	16	Problemy i sposoby ich rozwiązywania
7	Płukanie ekspresu	17	Usuwanie odpadów
9	Najlepszy aromat – najlepszy smak	18	Deklaracja zgodności
9	Podstawianie małej/dużej filiżanki lub szklanki	18	Dane techniczne
9	Włączanie i wyłączanie ekspresu	19	Gwarancja
9	Tryb czuwania (tryb spoczynku)	19	Serwis i naprawy
		20	Obsługa Klienta Cafissimo
		20	Numer artykułu



Przed dostarczeniem do klienta starannie sprawdzamy każdy ekspres i testujemy go z użyciem kapsułek do kawy oraz wody. Pomimo późniejszego gruntownego czyszczenia w nowym urządzeniu mogą się jeszcze znajdować minimalne pozostałości kawy lub wody. Nie jest to oznaka usterki lub obniżonej jakości – urządzenie znajduje się w stanie niebudzącym zastrzeżeń.



www.tchibo.pl/instrukcje

Przeznaczenie

Ekspres zaprojektowano do następujących zastosowań:

- parzenie zwykłej (czarnej) kawy, caffè crema oraz espresso z użyciem kapsułek marki Tchibo.

Ekspres przeznaczony jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnych miejscach, na przykład

- w sklepach, biurach i podobnych środowiskach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez gości hoteli, moteli, pensjonatów ze śniadaniem i innych obiektów mieszkalnych.

Jeżeli ekspres jest użytkowany komercyjnie, musi być nadzorowany i czyszczony przez odpowiednio przeszkolony personel. W przypadku tego ekspresu nie są konieczne żadne czynności konserwacyjne poza czyszczeniem i odkamienianiem.

Miejsce użytkowania

Ekspres należy ustawić w suchym pomieszczeniu. Należy unikać miejsc o dużej wilgotności powietrza lub wysokiej koncentracji pyłu/kurzu. Ekspres zaprojektowano do użytkowania przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10 do +40°C.

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed bezpośrednim ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

UWAGA ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego niewłaściwym użyciem.
- Dzieci nie mogą czyścić urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas czyszczenia znajdują się pod nadzorem. Urządzenie nie wymaga żadnych czynności konserwacyjnych.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci poniżej 8. roku życia oraz zwierzęta domowe nie mogą mieć dostępu do urządzenia ani kabla zasilającego.
- Ustawić urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.
Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Nigdy nie zanurzać ekspresu, wtyczki ani kabla zasilającego w wodzie, ponieważ istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno czyścić ekspresu strumieniem wody ani ustawiać go w takim miejscu, że mógłby on być czyszczony strumieniem wody. Nigdy nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi rękami. Nie używać ekspresu na wolnym powietrzu.
- Nigdy nie wolno pozostawiać pracującego ekspresu bez nadzoru.
- Ekspres należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego z zestykiem ochronnym, którego napięcie sieciowe jest zgodne z danymi technicznymi ekspresu.
- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Trzymać go z dala od ostrych krawędzi i źródeł wysokich temperatur.
- Nie wolno używać ekspresu, jeśli sam ekspres, kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli ekspres spadł z wysokości.
- Nie wolno stawiać żadnych napojów ani innych przedmiotów na ekspresie do kawy.
- Nie wolno samodzielnie wprowadzać żadnych zmian w ekspresie, kablu zasilającym ani innych częściach ekspresu. Urządzenia elektryczne mogą być naprawiane wyłącznie przez specjalistów elektryków, ponieważ nieprawidłowo wykonane naprawy mogą skutkować poważnymi szkodami następczymi. Wszelkie naprawy należy zlecać zakładowi specjalistycznemu lub naszemu Centrum Serwisu.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia uległ uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub inną osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje. Tylko w taki sposób można zapewnić użytkownikowi bezpieczeństwo.
- Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ...
 - ... jeżeli wystąpią usterki,
 - ... jeżeli ekspres nie będzie przez dłuższy czas używany,
 - ... przed wyjęciem elementów ekspresu i ich czyszczeniem,
 - ... przed wytarciem obudowy ekspresu.Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.
- Aby całkowicie odłączyć ekspres od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Niebezpieczeństwo pożaru/oparzeń

- Podczas użycia ekspres musi być ustawiony swobodnie, w żadnym razie nie może stać przy ścianie lub w rogu, w szafie, w pobliżu firań itp.
- Nie przykrywać ekspresu w trakcie jego użycia, np. gazetami, obrusami, ubraniami itp.
- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworu wypływowego napoju. Należy też unikać kontaktu z wypływającym napojem.
- Podczas pracy ekspresu otwór do wprowadzania kapsułki musi pozostawać zamknięty. Nie wolno też podnosić dźwigni ani wyciągać szuflady przedniej z pojemnikiem na zużyte kapsułki.
- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać powierzchni obudowy. Umieszczony pod obudową element grzejny jest jeszcze przez jakiś czas gorący.

Niebezpieczeństwo szkód zdrowotnych

- Pojemnik na zużyte kapsułki oraz miseczkę odciekową należy regularnie opróżniać i czyścić.
- Jeżeli ekspres nie będzie przez dłuższy czas używany, należy opróżnić zbiornik na wodę, pojemnik na zużyte kapsułki oraz miseczkę odciekową.
- Wodę w zbiorniku najlepiej wymieniać codziennie, aby uniknąć rozwoju drobnoustrojów.
- Do czyszczenia ekspresu należy używać wyłącznie podanych w tej instrukcji środków czyszczących i odkamieniających, a także odpowiednich przyborów do czyszczenia. Stosowanie innych środków czyszczących stwarza ryzyko dla zdrowia.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

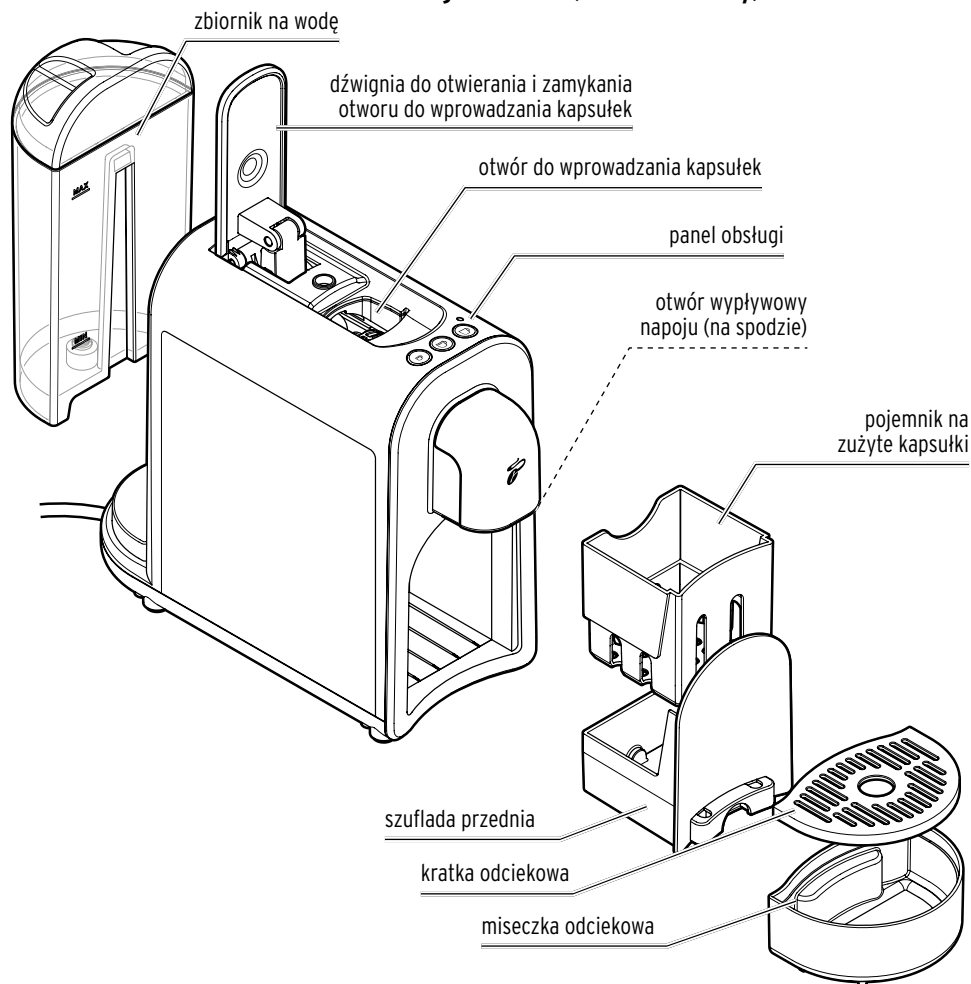
- W otworze do wprowadzania kapsułek znajdują się dwa przebijaki. Podczas dociskania dźwigni w dół oba te przebijaki przekłuwają kapsułkę z obu stron. Nigdy nie wkładać rąk do otworu do wprowadzania kapsułek. Podczas dociskania dźwigni w dół zarówno palce użytkownika, jak i inne przedmioty muszą się znajdować z dala od otworu do wprowadzania kapsułek.

Szkody materialne

- **Należy używać wyłącznie oryginalnych kapsułek Tchibo Cafissimo.** Nie używać kapsułek innych producentów, uszkodzonych ani zdeformowanych kapsułek, a także nigdy nie wsypywać kawy mielonej lub ziaren kawy, ponieważ spowoduje to uszkodzenie ekspresu. W takich przypadkach naprawy nie są objęte gwarancją.

- Ekspresu należy używać tylko z włożoną szufladą przednią i włożonym pojemnikiem na zużyte kapsułki.
- Do zbiornika na wodę należy zawsze wlewać świeżą, zimną wodę kranową lub inną wodę o jakości wody pitnej. Nie używać gazowanej wody mineralnej ani innych płynów.
- Ekspres należy odkamienić, gdy tylko urządzenie zasygnalizuje taką konieczność.
- Nie wolno podnosić urządzenia, trzymając za jego dźwignię. Jeśli urządzenie ma zostać przemieszczone, należy je chwycić za obudowę zewnętrzną.
- Ekspres ustawić na stabilnej, równej powierzchni, która jest dobrze oświetlona oraz niewrażliwa na działanie wilgoci i ciepła.
- Nie należy stawiać ekspresu na płycie kuchennej ani bezpośrednio obok gorącego pieca/piekarnika, grzejnika itp., aby nie doszło do stopienia obudowy.
- Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel zasilający nie może zwisać z krawędzi powierzchni, na której stoi ekspres, aby nieopatrnie nie doszło do jego zrzucenia.
- Ekspres jest wyposażony w antypoślizgowe nóżki. Powierzchnie robocze są powlekane różnymi lakierami i tworzywami sztucznymi, a także pielęgnowane różnymi środkami chemicznymi. W związku z tym nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre z tych substancji zawierają agresywne składniki, które mogą zmęknąć nóżki urządzenia. W razie potrzeby należy umieścić pod ekspresem podkładkę antypoślizgową.
- Nie wolno wystawiać ekspresu na działanie temperatur poniżej 4°C. Pozostałości wody w systemie grzewczym mogłyby zamarznąć i spowodować uszkodzenia.
- Poziom ciśnienia akustycznego < 70 dB(A).

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



Panel obsługi – funkcje przycisków

- Lampa kontrolna
 - **Miga na żółto**
(przygotować do użytkowania)
 - **Miga na czerwono**
(zbiornik na wodę pusty)
 - **Świeci na żółto**
(ekspres musi zostać odkamieniony)



Przyrządzanie espresso



Przyrządzanie caffè crema



Przyrządzanie kawy

Włączanie ekspresu

(naciśnięć dowolny przycisk)



Wyłączanie ekspresu

(naciśnięć jednocześnie przyciski espresso i caffè crema)



Usuwanie folii ochronnych i materiałów opakowaniowych

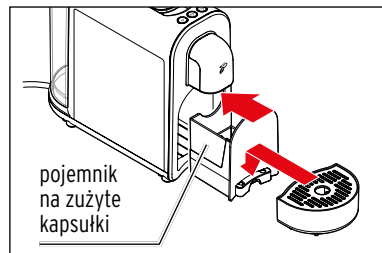
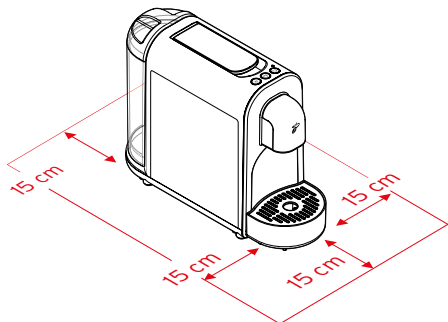
1. Wyjąć ekspres do kawy z opakowania.
2. Zdjąć z urządzenia wszystkie folie ochronne i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe oraz paski samoprzylepne, stanowiące zabezpieczenie podczas transportu.



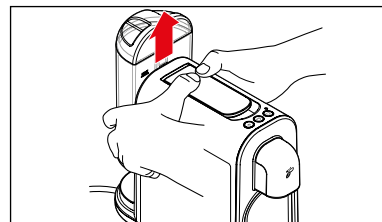
Materiały opakowaniowe chronią ekspres podczas transportu. Należy zachować opakowanie na wypadek transportu lub zwrotu ekspresu.

Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)

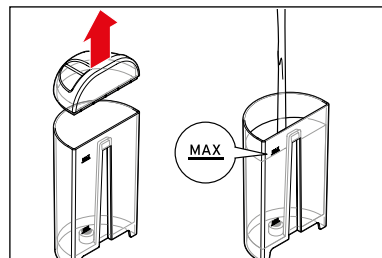
1. Ustawić ekspres do kawy ...
 - ... na płaskiej, niewrażliwej na wilgoć powierzchni lub blacie kuchennym.
 - ... w pobliżu gniazdka elektrycznego. Długość kabla zasilającego wynosi ok. 80 cm.
 - ... z zachowaniem co najmniej 1-metrowego odstępu od gorących, palnych powierzchni (płyta kuchenna, piekarnik, grzejnik/kaloryfer itp.).
 - ... w odległości minimum 15 cm od ścian.



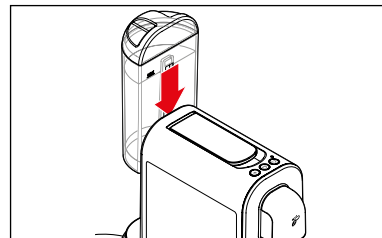
2. Upewnić się, że pojemnik na zużyte kapsułki jest prawidłowo włożony w szufladę przednią. Wsunąć szufladę przednią do oporu do obudowy.
3. Włożyć miseczkę odciekową.



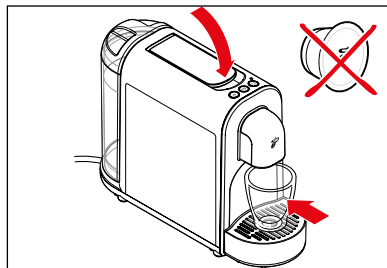
4. Przytrzymać zbiornik na wodę za boki, jak pokazano na rysunku, i wysunąć go do góry.
5. Wyczyścić zbiornik na wodę w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie zbiornika na wodę”.



6. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia **MAX**.

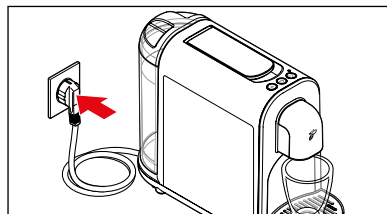


7. Ponownie umieścić zbiornik na wodę w ekspresie. Docisnąć go na prowadnicy do oporu w dół.



8. Ew. docisnąć dźwignię ekspresu w dół **bez uprzedniego włożenia kapsułki.**

9. Podstawić pustą filiżankę lub inne naczynie pod otwór wypływowy napoju.



10. Włożyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

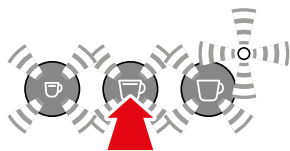
UWAGA
ryzyko oparzeń

Gorąca woda lub gorąca kawa z otworu wypływowego napoju może spowodować oparzenia.

• Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworu wypływowego napoju. Należy też unikać kontaktu z wypływającym napojem.



11. Nacisnąć dowolny przycisk, aby włączyć ekspres.
Rozlega się krótki sygnał akustyczny.



Lampka kontrolna miga na żółto, a przyciski rodzaju kawy migają na biało.

12. Nacisnąć środkowy przycisk **caffè crema.**

Następuje uruchomienie pompy. Gdy tylko przewody ekspresu zostaną wypełnione wodą, następuje automatyczne zatrzymanie pompy. Do podstawionej filiżanki wypływa niewielka ilość wody. Następnie rozlegają się dwa sygnały akustyczne.



Wszystkie przyciski migają i ekspres nagrzewa się w celu przyrządzenia napoju.



Gdy ekspres jest nagrzany, rozbrzmiewa sygnał akustyczny. Wszystkie przyciski świecą teraz w sposób ciągły.



13. Wylać wodę z podstawionej filiżanki i dwukrotnie przepłukać ekspres, postępując zgodnie z opisem w rozdziale „Płukanie ekspresu”. Po wykonaniu powyższych czynności ekspres do kawy jest gotowy do użycia.

Płukanie ekspresu

UWAGA
ryzyko oparzeń

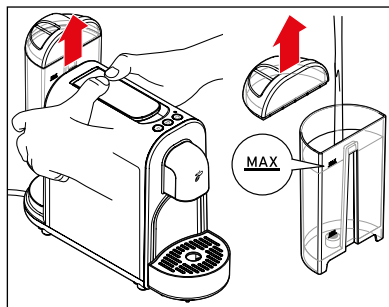
Gorąca woda lub gorąca kawa z otworu wypływowego napoju może spowodować oparzenia.

• Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworu wypływowego napoju. Należy też unikać kontaktu z wypływającym napojem.

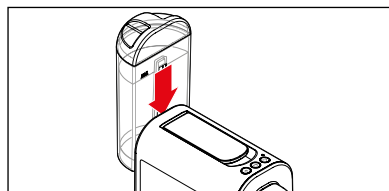
Po pierwszym uruchomieniu lub gdy urządzenie nie było używane dłużej niż dwa dni, należy przepłukać ekspres, przepuszczając przez niego dwie filiżanki wody (bez wkładania kapsułek).

Warunki:

- Ekspres jest włączony. Przyciski    świecą w sposób ciągły.
- W komorze na kapsułkę nie znajduje się żadna kapsułka.



1. Przytrzymać zbiornik na wodę za boki, jak pokazano na rysunku, i wysunąć go do góry.
2. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia **MAX**.



3. Włożyć zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia. Docisnąć go na prowadnicy do oporu w dół.



4. Ew. docisnąć dźwignię ekspresu w dół **bez uprzedniego włożenia kapsułki**.
5. Postawić pustą filiżankę lub inne naczynie pod otwór wypływowy napoju.



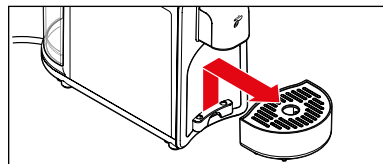
6. Nacisnąć środkowy przycisk **caffè crema**.

Pompa tłoczy wodę przez przewody ekspresu, a potem woda spływa do podstawionej filiżanki. Po zakończeniu procesu płukania rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

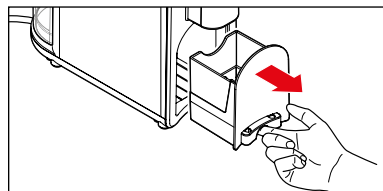


7. Wylać wodę.
8. Powtórzyć kroki od 5 do 7.

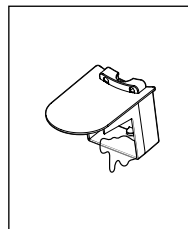
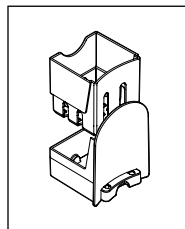
9. Na koniec opróżnić szufladę przednią i ew. pojemnik na zużyte kapsułki:



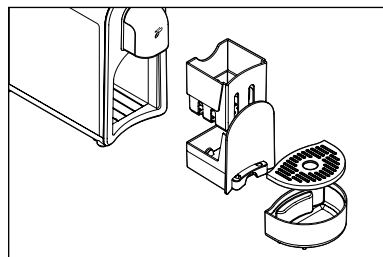
- ▷ Zdjąć miseczkę odciekową.



- ▷ Wysunąć szufladę przednią z urządzenia w sposób pokazany na rysunku.



- ▷ Wyjąć pojemnik na zużyte kapsułki (rysunek po lewej).
- ▷ Opróżnić szufladę przednią i ew. pojemnik na zużyte kapsułki (rysunek po prawej).



- ▷ Postępując w odwrotnej kolejności, włożyć wszystkie elementy z powrotem do urządzenia.

Najlepszy aromat – najlepszy smak

Jedna kapsułka na jedną filiżankę

W każdej kapsułce znajduje się porcja na jedną filiżankę kawy, caffè crema lub espresso.

Pełny aromat

Kapsułkę należy włożyć dopiero wtedy, gdy jest potrzebna. Podczas wkładania kapsułki jest nakłuwana. Jeśli później nie zostanie od razu użyta, utracony zostanie pełny aromat zawartej w niej kawy.

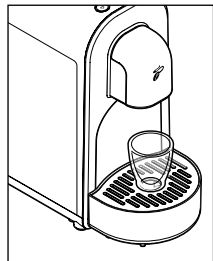
Podgrzewanie filiżanki

Filiżankę należy napełnić gorącą wodą, którą należy wylać tuż przed użyciem filiżanki. Wtedy napój kawowy smakuje najlepiej.

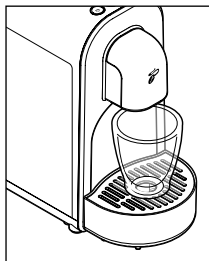
Moc napoju

Moc napoju można wyregulować według swoich indywidualnych upodobań, dostosowując odpowiednio ilość nalewanej do filiżanki wody. Czynność ta jest bardzo prosta i została opisana w rozdziale „Dostosowanie mocy napoju (ilości napoju)”.

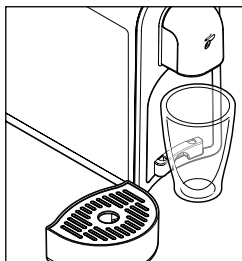
Podstawianie małej/dużej filiżanki lub szklanki



Dla małych kubków i ...



... w przypadku podstawiania kubków na kawę należy pozostawić miseczkę odciekową wraz z kratką odciekową.



W przypadku dużych szklanek i kubków na wynos zdjąć miseczkę odciekową.

Włączanie i wyłączanie ekspresu

Włączanie ekspresu



▷ Nacisnąć dowolny przycisk, aby włączyć ekspres. Rozlega się krótki sygnał akustyczny.



Wszystkie przyciski migają i ekspres nagrzewa się w celu przyrządzenia napoju.



Gdy ekspres jest nagrzany, rozbrzmiewa sygnał akustyczny. Wszystkie przyciski świecą w sposób ciągły.

Wyłączanie ekspresu



▷ Aby wyłączyć ekspres, nacisnąć jednocześnie krótko przyciski **espresso** i **caffè crema**.

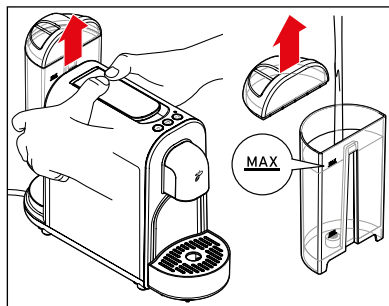
Tryb czuwania (tryb spoczynku)

Jeśli przez 9 minut nie naciśnięto żadnego przycisku, ekspres przełącza się automatycznie w tryb czuwania. Wszystkie przyciski gasną. Urządzenie zużywa teraz jedynie niewielką ilość prądu. Jest to z jednej strony funkcja zabezpieczająca, a z drugiej umożliwiająca oszczędzanie energii. Zalecamy jednak, aby po użyciu zawsze ręcznie wyłączać ekspres.

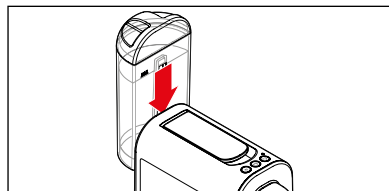


Aby całkowicie odłączyć ekspres od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

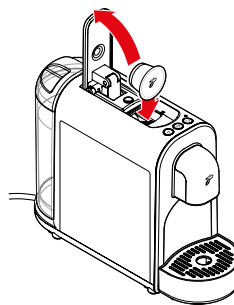
Napełnianie zbiornika wodą



1. Przytrzymać zbiornik na wodę za boki, jak pokazano na rysunku, i wysunąć go do góry.
2. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia **MAX**.

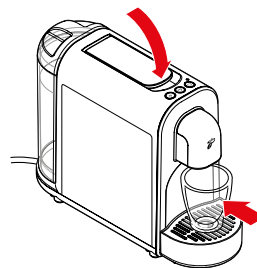


3. Włożyć zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia. Docisnąć go na prowadnicy do oporu w dół.



1. Odchylić dźwignię do oporu do góry i włożyć jedną kapsułkę Cafissimo zgodnie z rysunkiem. Wieczko kapsułki powinno być przy tym skierowane do przodu.

i Kapsułka musi być w nienaruszonym stanie. Nie nakłuwać kapsułki ani nie usuwać jej wieczka! Nie wkładać zdeformowanej kapsułki!



2. Docisnąć dźwignię ekspresu całkowicie w dół. Następuje przy tym nakłucie dna oraz wieczka włożonej kapsułki.
3. Podstawić pustą filiżankę pod otwór wypływowy napoju.

Przyrządzanie napoju



UWAGA

ryzyko oparzeń

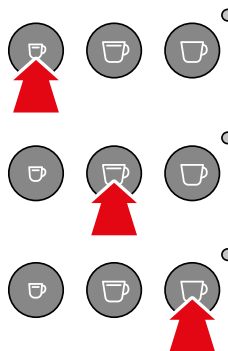
Gorąca woda lub gorąca kawa z otworu wypływowego napoju może spowodować oparzenia.

- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworu wypływowego napoju. Należy też unikać kontaktu z wypływającym napojem.

Warunki:

- Ekspres jest włączony. Przyciski , ,  świecą w sposób ciągły.
- Zbiornik na wodę jest napełniony.

4. Nacisnąć przycisk, który odpowiada włożonej kapsułce:

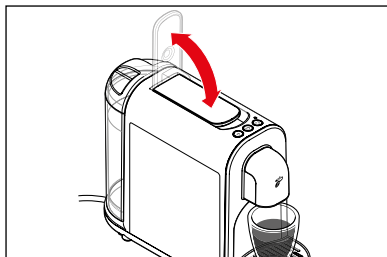


espresso,

caffè crema lub

zwykła kawa.

Proces parzenia kawy rozpoczyna się i kończy automatycznie. Po zakończeniu procesu parzenia rozbrzmiewa sygnał akustyczny.



5. Przed odebraniem filiżanki z kawą z kratki odciekowej odchylić dźwignię do oporu do góry, a następnie z powrotem w dół.

Ciśnienie uchodzi z ekspresu, a zużyta kapsułka wpada do pojemnika na zużyte kapsułki. Z otworu wypływowego może wypłynąć jeszcze niewielka ilość napoju.

- ▷ Aby zakończyć proces parzenia napoju przed czasem, należy podczas parzenia jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk rodzaju napoju.

i W przypadku przyrządzania espresso i caffè crema następuje wstępne zaparzenie niewielkiej ilości espresso/caffè crema, pozwalające na optymalne uwolnienie jej aromatu. Proces ten można poznać po chwilowym zatrzymaniu ekspresu na początku cyklu parzenia kawy. Zwykła kawa jest przyrządzana bez wstępnego zaparzania.

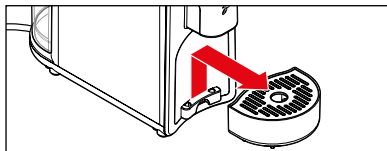
Ustawienie fabryczne przy zakupie ekspresu:

espresso ok. 40 ml / **caffè crema** ok. 125 ml / **kawa** ok. 125 ml

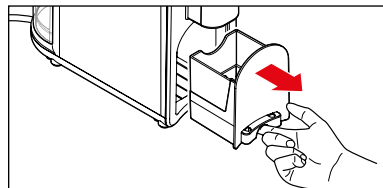
Rada: Moc napoju można regulować, dostosowując odpowiednio ilość używanej wody. Stosowny sposób postępowania można znaleźć w rozdziale „Dostosowanie mocy napoju (ilości napoju)”.

Po użyciu

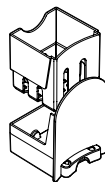
- ▷ Szufladę przednią, pojemnik na zużyte kapsułki oraz miseczkę odciekową należy regularnie opróżniać.



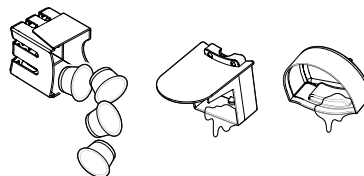
1. Zdjąć miseczkę odciekową.



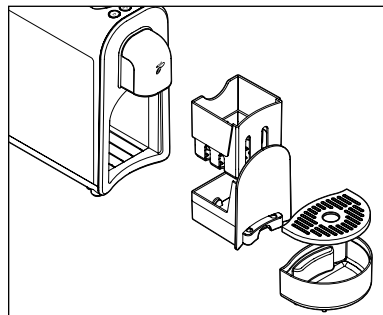
2. Wysunąć szufladę przednią z urządzenia w sposób pokazany na rysunku.



3. Wyjąć pojemnik na zużyte kapsułki. Pojemnik na zużyte kapsułki należy opróżniać codziennie lub gdy jest pełny. Pojemnik pomieści ok. 6 zużytych kapsułek.



4. Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki.
5. Opróżnić szufladę przednią.
6. W razie potrzeby opróżnić miseczkę odciekową.



7. Postępując w odwrotnej kolejności, ponownie włożyć wszystkie elementy w urządzenie.

Dostosowanie mocy napoju (ilości napoju)

Moc napoju można wyregulować według swoich indywidualnych upodobań, dostosowując odpowiednio ilość napoju. Można to zrobić dla pojedynczego procesu parzenia kawy lub też zapisać zmienione ustawienie na stałe.

Warunki:

- Ekspres jest włączony. Przyciski , ,  świecą w sposób ciągły.
- Pod otworem wypływowym napoju umieszczona jest filiżanka lub szklanka.
- Zbiornik na wodę jest napelniony.
- Kapsułka jest włożona.

Jednorazowe dostosowanie mocy aktualnie parzonej kawy (bez zapisywania)

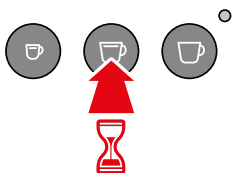
- Jeżeli napój jest **za słaby**, należy wcześniej zatrzymać przepływ wody przez naciśnięcie migającego przycisku rodzaju napoju.
- Jeżeli napój jest **za mocny**, należy ponownie uruchomić proces parzenia bez wkładania nowej kapsułki. Nacisnąć jeszcze raz migający przycisk, jak tylko przepłyne wystarczająca ilość wody.

Ustawienie fabryczne przy zakupie ekspresu:

espresso ok. 40 ml / **caffè crema** ok. 125 ml / **kawa** ok. 125 ml

Zmiana mocy napoju na stałe (z zapisywaniem)

Istnieje możliwość trwałej zmiany fabrycznie ustawionych ilości wody, zużywanych przez urządzenie na jedną kapsułkę. Dzięki temu użytkownik może uzyskać dokładnie taką moc swojego ulubionego napoju, jaką najbardziej lubi. Indywidualnego ustawienia można przy tym dokonać dla każdego (przycisku) rodzaju napoju (espresso, caffè crema i kawa) z osobna:



1. Przytrzymać wciśnięty odpowiedni przycisk rodzaju napoju (np. **caffè crema**).

Po ok. 2 sekundach rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

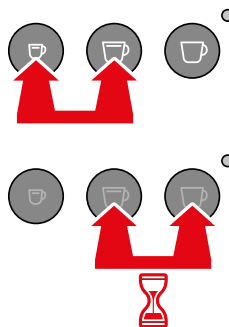
2. Puścić przycisk rodzaju napoju, gdy żądana ilość napoju spłynie już do filiżanki.

Puszczenie przycisku powoduje trwałe zapisanie wybranej ilości kawy. Dla potwierdzenia rozlegają się dwa sygnały akustyczne.

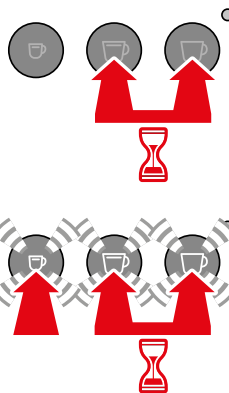
- Jeżeli nowo ustawiona ilość napoju nie odpowiada upodobaniom użytkownika, można ją zmienić, powtarzając po prostu kroki 1 i 2 z użyciem nowej kapsułki.

Przywracanie ustawień fabrycznych

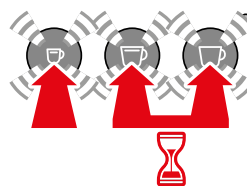
Aby przywrócić pierwotne ustawienia ilości napoju, należy postępować według poniższej procedury:



1. Wyłączyć ekspres, naciskając jednocześnie krótko przyciski **espresso** i **caffè crema**.



2. Następnie przytrzymać jednocześnie wciśnięte przyciski **caffè crema** i **kawa**.



3. Nacisnąć dodatkowo 1x krótko przycisk **espresso**. Wszystkie przyciski migają w celu potwierdzenia.
4. Puścić przyciski teraz wszystkie przyciski.

Fabrycznie ustawione ilości napoju zostały przywrócone.

Czyszczenie ekspresu



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

Porażenie prądem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia, wtyczki ani kabla zasilającego w wodzie lub innych cieczach.
- Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody. Ekspres należy czyścić w sposób opisany poniżej i na kolejnych stronach.

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

Nieprawidłowe czyszczenie lub jego brak może spowodować uszkodzenie ekspresu.

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

	Codziennie	Raz na tydzień	W razie potrzeby
Obudowa ekspresu		X	X
Czyszczenie zbiornika na wodę		X	X
Płukanie zbiornika na wodę	X		X
Pojemnik na zużyte kapsułki, szuflada przednia	X		X
Miseczka odciekowa, kratka odciekowa			X

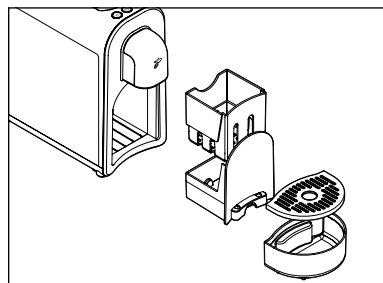
Czyszczenie zbiornika na wodę

Umyć zbiornik w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Wypłukać go dokładnie pod bieżącą wodą, a następnie dobrze osuszyć.

Zbiornik na wodę nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

Czyszczenie pojemnika na zużyte kapsułki oraz miseczki/kratki odciekowej



1. Zdjąć miseczkę odciekową.
2. Zdjąć kratkę odciekową z miseczki odciekowej i opróżnić miseczkę odciekową.
3. Wysunąć szufladę przednią i wyjąć pojemnik na zużyte kapsułki.
4. Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki.

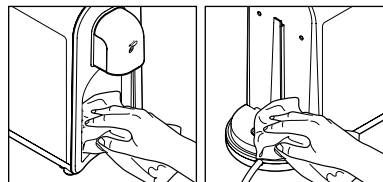
5. Umyć wszystkie elementy w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Następnie dokładnie osuszyć wszystkie elementy. Miseczkę odciekową, szufladę przednią i pojemnik na zużyte kapsułki można myć również w zmywarce do naczyń.

6. Na koniec włożyć wszystkie elementy do ekspresu.

Czyszczenie obudowy

▷ Przetrzeć obudowę ekspresu miękką, wilgotną ściereczką.



▷ W razie potrzeby wytrzeć komorę pojemnika na zużyte kapsułki oraz wgłębienie na zbiornik na wodę miękką, wilgotną ściereczką.

Odkamienianie



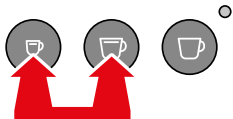
Jeżeli lampka kontrolna świeci na żółto, należy odkamienić ekspres. Odkamienianie należy przeprowadzić w najbliższych dniach. Nie należy czekać dłużej, gdyż może się wówczas nagromadzić tyle wapiennego osadu (kamienia), że środek odkamieniający będzie nieskuteczny. **Proces odkamieniania trwa około 30 minut.**

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

Nieprawidłowe czyszczenie lub niewykonanie odkamieniania może spowodować uszkodzenie ekspresu.

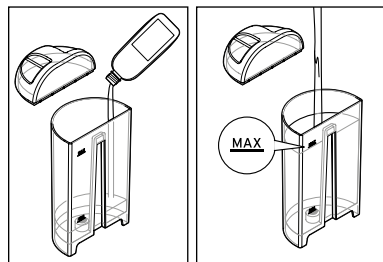
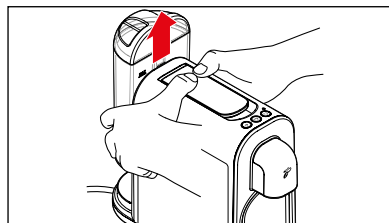
- **Ekspres należy odkamienić, gdy tylko urządzenie zasygnalizuje taką konieczność (po ok. 50 l).** Wydłuża to okres użytkowania ekspresu i pozwala zaoszczędzić energię.
- Nie stosować środków odkamieniających na bazie kwasu mrówkowego.
- Należy stosować dostępne w handlu, płynne środki odkamieniające do ekspresów do kawy i do espresso. Inne środki mogą uszkodzić materiały, z których wykonano części ekspresu i/lub mieć zerowe działanie odkamieniające.

Aby odkamienić ekspres, należy postępować w następujący sposób:

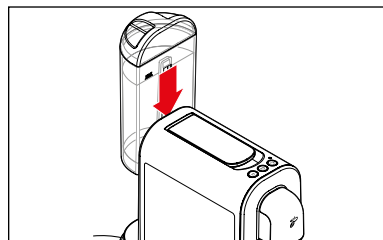


1. Wyłączyć ekspres, naciskając jednocześnie krótko przyciski **espresso** i **caffè crema**.

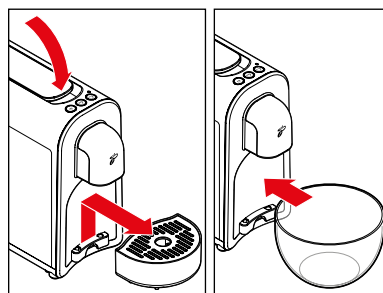
2. Przytrzymać zbiornik na wodę za boki, jak pokazano na rysunku, i wysunąć go do góry.



3. Do **pustego** zbiornika na wodę wlać dostępny powszechnie w handlu, płynny środek odkamieniający do ekspresów do kawy i do espresso.
4. Napełnić zbiornik zimną wodą kranową **aż do oznaczenia MAX**.



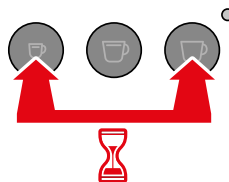
5. Ponownie umieścić zbiornik na wodę w ekspresie. Docisnąć go na prowadnicy do oporu w dół.

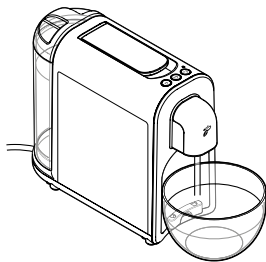
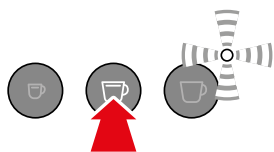


6. Ew. docisnąć dźwignię ekspresu w dół i zdjąć miseczkę odciekową.
7. Pod otwór wypływowy napoju postawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 800 ml.

i W trakcie procesu odkamieniania podstawiony pojemnik musi być kilkakrotnie opróżniany.

8. Przytrzymać **jednocześnie** wciśnięte przez ok. 5 sekund przyciski espresso i kawa do momentu, aż ...





9. ... przycisk **caffè crema** zacznie świecić, a lampka kontrolna migać naprzemiennie na czerwono i żółto. Nacisnąć przycisk **caffè crema**, aby uruchomić cykl odkamieniania.

Rozpoczyna się odkamienianie ekspresu. Przycisk **caffè crema** gaśnie i lampka kontrolna miga teraz naprzemiennie na czerwono i żółto.

Proces ten trwa około 25 minut.

Urządzenie w 2,5-minutowych odstępach czasu kilkakrotnie pompuje ciecz odkamieniającą do systemu przewodów. Do podstawionego pojemnika spływa przy tym każdorazowo ok. 60 ml cieczy.

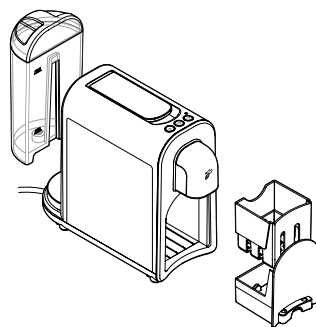
10. W trakcie procesu odkamieniania nie pozostawiać ekspresu bez nadzoru. Wylewać zawczasu wodę z podstawionego pojemnika, aby się nie przelewała.

Gdy przepłynie już cały roztwór odkamieniający, ekspres zatrzymuje się na około 2,5 minuty.

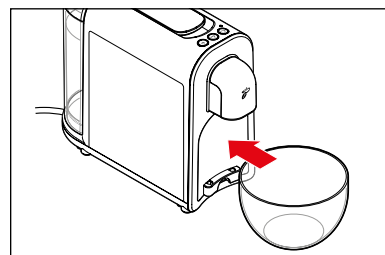
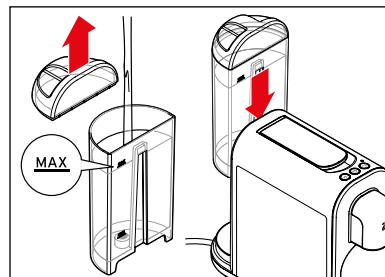
Lampka kontrolna miga w dalszym ciągu naprzemiennie na czerwono i żółto.

11. Odczekać do momentu, aż rozbrzmi sygnał akustyczny.

Znów zapala się przycisk **caffè crema**, a lampka kontrolna nadal miga naprzemiennie na czerwono i żółto.

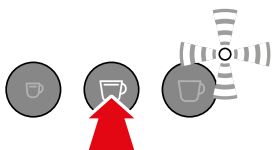


Faza płukania



12. Wyjąć z ekspresu zbiornik na wodę, szufladę przednią oraz pojemnik na zużyte kapsułki.
13. Umyć wszystkie elementy w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Następnie dokładnie osuszyć wszystkie elementy.
14. Ponownie umieścić w ekspresie wszystkie elementy oprócz zbiornika na wodę.
- Teraz następuje faza płukania, aby wypłukać z przewodów wszystkie pozostałości odkamieniacza.

15. Napełnić zbiornik zimną wodą kranową aż do oznaczenia **MAX**.
16. Włożyć zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia. Docisnąć go na prowadnicy do oporu w dół.
17. Pod otwór wypływowy napoju podstawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 700 ml.

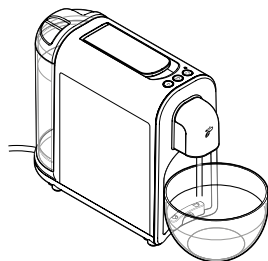


18. Nacisnąć przycisk **caffè crema**, aby uruchomić płukanie.



Teraz rozpoczyna się faza płukania. Przycisk **caffè crema** gaśnie i lampka kontrolna miga na żółto.

Proces ten trwa około 2 minut.



Ekspres pompuje wodę kranową przez system przewodów, aby wypłukać z nich wszelkie pozostałości roztworu odkamieniającego. Przez ekspres przepływa ok. 700 ml wody.

19. Obserwować podstawiony pojemnik i w razie potrzeby opróżniać go, zanim woda się przeleje.

Po zakończeniu fazy płukania urządzenie automatycznie przełącza się na tryb czuwania.

Proces odkamieniania jest zakończony.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Ekspres zatrzymuje pracę podczas przyrządzania napoju. Uprzednio naciśnięty przycisk rodzaju napoju miga oraz lampka kontrolna miga na czerwono. Rozlegają się sygnały akustyczne.

Czy zbiornik na wodę jest pusty?

1. Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą i umieścić go w ekspresie.
2. Nacisnąć migający przycisk rodzaju napoju. Wcześniej rozpoczęty proces jest kontynuowany.

Podczas przygotowania do użytkowania lampka kontrolna miga na czerwono i rozbrzmiewają sygnały akustyczne.

Czy włożono kapsułkę?

1. Otworzyć dzwignię, aby zużyta kapsułka wpadła do pojemnika na zużyte kapsułki, a ciśnienie mogło ująć z ekspresu.
2. Powtórzyć proces przygotowania do użytkowania. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)”.

Fusy w filiżance.

W filiżance zawsze pozostaje pewna ilość fusów z kawy. Jest to uwarunkowane technologicznie i nie stanowi wady produktu.

Napój nie jest wystarczająco gorący.

Zwłaszcza w przypadku espresso ilość napoju w stosunku do filiżanki jest tak mała, że kawa szybko stygnie.

Aby temu zaradzić, należy wstępnie podgrzać filiżankę.

▷ W tym celu należy napełnić filiżankę gorącą wodą, którą należy wylać tuż przed użyciem filiżanki.

Z otworu wypływowego napoju skapuje woda.

Podczas nagrzewania ekspresu woda w systemie rozszerza się. Z tego powodu niewielka jej ilość skapuje z otworu wypływowego napoju.

Lampka kontrolna świeci na żółto.

Ekspres musi zostać odkamieniony. Odkamienianie należy przeprowadzić w najbliższych dniach.

Nie należy czekać dłużej, gdyż może się wówczas nagromadzić tyle wapiennego osadu (kamienia), że środek odkamieniający będzie nieskuteczny. Taka zawiniona przez użytkownika usterka nie jest objęta gwarancją.

▷ W celu odkamienienia ekspresu postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Odkamienianie”.

Nie można docisnąć dźwigni w dół.

- ▷ Sprawdzić, czy pojemnik na zużyte kapsułki nie jest pełny. W razie potrzeby opróżnić go.
- ▷ Jeżeli kapsułka utknęła w otworze do wprowadzania kapsułek, odchylić dźwignię ekspresu całkowicie do góry i przecisnąć kapsułkę od góry w dół za pomocą wąskiego przedmiotu przez otwór do wprowadzania kapsułek. Nie wkładać ponownie zdeformowanej kapsułki!

Faza płukania procesu odkamieniania nie zostaje zakończona; zbiornik na wodę jest pusty, lampka kontrolna miga na czerwono i rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

Podczas fazy płukania zbiornik na wodę musi być napełniony do oznaczenia MAX.

1. Napełnić zbiornik zimną wodą kranową **aż do oznaczenia MAX** i włożyć zbiornik na wodę do ekspresu.
2. Kontynuować od punktu 17 w rozdziale „Odkamienianie”, sekcja „Faza płukania”.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia następujących Dyrektyw:

- 2006/42/WE - Dyrektywa maszynowa (do 19 stycznia 2027 r.) i (UE) 2023/1230 - Rozporządzenie maszynowe (od 20 stycznia 2027 r.)
- 2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC
- 2009/125/WE - Dyrektywa w sprawie ekoprojektu
- 2012/19/UE - Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
- 2011/65/UE - Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym



Wprowadź numer artykułu w polu wyszukiwania na stronie www.tchibo.pl - przejdziesz bezpośrednio do strony produktu z możliwością pobrania pełnej deklaracji zgodności.

Dane techniczne

Typ/model:	MCA25109
Numer artykułu:	patrz rozdział „Numer artykułu”
Napięcie sieciowe:	220–240 V ~ 50 Hz
Moc:	1250 W
Zużycie energii w stanie wyłączonym (Standby):	0,3 W
Funkcja automatycznego wyłączania:	po ok. 9 minutach
Klasa ochronności:	I
Ciśnienie pompy:	maks. 15 barów
Poziom ciśnienia akustycznego:	< 70 dB(A)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Fabrycznie ustawione ilości napoju:	kawa ok. 125 ml caffè crema ok. 125 ml espresso ok. 40 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl



Gwarancja

Tchibo GmbH udziela **24-miesięcznej gwarancji** od daty zakupu.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

W okresie gwarancji wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne usuwane są bezpłatnie. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach UE, a także na terenie Szwajcarii i Turcji.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub jego nieprawidłowego odkamieniania, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Można je zamówić poprzez naszą Obsługę Klienta Cafissimo.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza **praw wynikających z ustawowej rękojmi**.

Serwis i naprawy

Jeżeli wbrew oczekiwaniom ujawni się jakakolwiek wada produktu, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z naszą Obsługą Klienta Cafissimo. Nasi pracownicy chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu, należy pamiętać, że aby **ekspres** podczas transportu nie doznał żadnych dodatkowych uszkodzeń, należy przed zapakowaniem urządzenia **wyczyścić** wszystkie zbiorniki i miseczkę odciekową.

Sposób postępowania:

- usunąć zużyte kapsułki oraz ciecze,
- umyć i osuszyć wszystkie pojedyncze części ekspresu.

Do produktu należy dołączyć **kopię dowodu zakupu** i podać następujące informacje:

- **dane adresowe**,
- **adres e-mail** (w celu przekazania informacji o statusie i wysyłce zamówienia) i **numer telefonu** (dostępny w ciągu dnia),
- **data zakupu** oraz
- możliwie **jak najdokładniejszy opis usterki**.

Zapakować produkt tak, aby nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Tylko w ten sposób można zagwarantować szybką naprawę i odesłanie produktu.

Zgodnie z ustaleniami z naszą Obsługą Klienta Cafissimo produkt zostanie od Państwa odebrany lub można go też osobiście oddać w najbliższym sklepie Tchibo.

Aby uzyskać dodatkowe **informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny i pozagwarancyjny**, prosimy o kontakt telefoniczny z naszą Obsługą Klienta Cafissimo. W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o podanie numeru artykułu.



801 080 016

(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

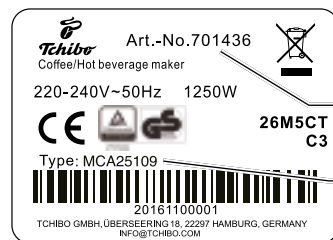
Warto skorzystać z usług online
i szybko znaleźć odpowiedzi na:

www.tchibo.pl/pomoc-i-uslugi

Kontakt:

www.tchibo.pl/contact

Numer artykułu



numer
artykułu

typ /
model

Numer artykułu ekspresu do kawy znajduje się na tabliczce znamionowej na spodzie ekspresu. Przed położeniem ekspresu Cafissimo na boku usunąć zbiornik na wodę, miseczkę odciekową i szufladę przednią wraz z pojemnikiem na zużyte kapsułki. Chronić podłoże, umieszczając pod ekspresem

stosowną podkładkę, ponieważ może dochodzić do skapywania resztek kawy/wody.